

## El Presidente de la República Argentina desea que su país vuelva a la Liga de las Naciones

### Los Reyes de Inglaterra salieron para Italia - Los Presidentes Harding y Obregón están a punto de darse la mano - Bélgica no acepta las propuestas alemanas de reparación

#### Bélgica encuentra inaceptables las proposiciones alemanas

Bruselas, mayo 5.—El Consejo de Ministros belga examinó hoy, oficialmente, las propuestas alemanas de reparaciones, encontrándolas en absoluto y por unanimidad inaceptables.

#### México y Estados Unidos se reconcilian

Washington, mayo 5.—El 14 de mayo, en la capital de México, los Representantes de Harding y Obregón darán principio a negociaciones y pláticas para establecer las relaciones entre los dos Gobiernos. Los dos comisionados de la Casa Blanca, recibieron hoy sus instrucciones del Secretario de Estado Hughes.

SERVICIO EXCLUSIVO DE CABLES E INALAMBRICO DEL DIARIO DEL COMERCIO

#### Los Reyes de Inglaterra salen para Italia

Londres, mayo 5.—El Rey Jorge y la Reina con un séquito de 8 personas, salieron hoy a pagar su visita de cortesía a la Corte de Italia.

#### 550 refugiados rusos.

Washington, mayo 5.—El Gobernador general de las Islas Filipinas anunció hoy por cable, a la Secretaría de Guerra, que 550 refugiados

rusos procedentes de Vladivostok, quienes después de grandes vicisitudes llegaron a Manila, arribarán a San Francisco de California en el transport "Merritt" al rededor del 20 de julio.

#### El Presidente Harding visitará Puerto Rico y Panamá

Washington, mayo 5.—El Presidente Harding tiene en consideración, entre otros muchos planes para su gira occidental, la sugestión del

Secretario Denby, para que haga el regreso de Alaska, en un barco de la marina via Panamá y Puerto Rico.

#### Terremoto de dos horas.

Washington, mayo 5.—El seísmo grafo de la ciudad de Georgetown registró un terremoto que comenzó a las 11 a.m. y continuó durante dos horas. El choque se describe como uno de los más extensos pero moderado, y se estima que ocurrió como a cinco mil setecientas

millas de Washington. Se presume sea este el terremoto que sacudió el Norte de Chile.

#### viajeros aéreos entre Nueva York y San Francisco

Washington, mayo 5.—El teniente R. L. Morgan, del servicio aéreo para el ejército, probablemente comenzará el vuelo diurno y nocturno de Nueva York a San Francisco el doce de junio próximo. Este vuelo

será uno de los más intensos durante el año, pues procurará avanzar durante el día todo lo posible.

#### Ya Trotzky está bueno.

Moscú mayo 5. El Premier Trotzky está muy mejorado de su reciente enfermedad y ya está capacitado para ejercer sus funciones, según informes de La Gaceta de Londres.

#### ¿La Argentina en la Liga de las Naciones?

Buenos Aires, mayo 5.—La reincorporación de la Argentina a la Liga de las Naciones será propuesta por el Presidente en su mensaje anual. LA CALVICIE se cura con el aceite de coco. Uselo Ud. y verá aumentar su cabello con admirable rapidez.—La Farmacia Grillo y la Alemana acaban de recibirlo.

## Las informaciones del DIARIO DEL COMERCIO sobre la Casa Misteriosa están bien comprobadas

### Dos colegas que pretenden demostrar lo contrario se hallan absolutamente equivocados

Hace días dijo el periódico «La Tribuna», a propósito de un joven apunhalado en la finca «El Congo», que el DIARIO DEL COMERCIO estaba fantaseando.

Le demostramos ayer que nuestros datos eran exactos y que a nadie apunhaláramos, con una carta escrita por el mismísimo ofendido quien ha quedado lleno de cicatrices.

En el mismo número, refiriéndose a la Casa Misteriosa, dice el colega que no hay tal centro de placer sino una silenciosa casa de citas, que hace más de nueve meses pasó a mejor vida.

Tampoco puede desmentirnos de esta vez «La Tribuna», cuando todo el mundo sabe, y así nos lo han declarado vecinos muy estimables, como don Claudio Pérez, que ese Centro ha estado en servicio con

gran disgusto de las personas decentes que por allí viven, entre ellas el Licdo. don I. d. García, hasta hace pocos días en que la autoridada está sobre la pista.

En su afán de pretender desmentirnos, ese colega manifiesta en edición posterior que tampoco es cierto, como nosotros afirmamos, que la policía haya hecho «desalojamiento» de «debiidos», pues sólo se trata de una persona muy honorable que desocupó un apartamento «por su entera voluntad, y no por órdenes impremeditadas de las autoridades de policía».

Lo anteriormente dicho lo afirma un señor con el pseudónimo de Nick Carter, quien nos insta a que establezcamos acusación por delito cometido por la policía, «o de lo contrario quedará señalado el DIARIO DEL COMERCIO con el estigma que la sociedad señala a quienes faltan a la verdad».

No tenemos por qué andar acusando a nadie. Que nos acuse más bien Nick Carter o cualquier otro interesado, y entonces declaramos ante el juez quienes el lunes último, escuchamos las amargas quejas de dos de los laboriosos y estimables jóvenes que fueron sacados de sus habitaciones, y que andaban precipitadamente buscando alojamiento para tener en donde dor-

mir esa misma noche, y para guardar sus libros, sus ropas y sus papeles.

Se nos informa que el tercero de ellos niega ahora lo que le sucedió, manifestando que por su propia voluntad dejó su morada, por que dicho joven, —que es un telegrafista,—no quiere enemistarse con nadie y mucho menos con las autoridades de policía.

Pero teniendo, como tenemos testigos de lo que hemos publicado y de las declaraciones que se nos

han hecho, repetimos enérgicamente que nos hemos ajustado en todo a la más estricta y rigurosa verdad, como estamos dispuestos a comprobárselo a Nick Carter ante quien quiera, dándole entonces los nombres de las víctimas.

Lo que pasa es que el DIARIO DEL COMERCIO tiene mejores fuentes de información que otras hojas periodísticas, las cuales no pueden perdonarle que sirva mejor a sus lectores.

### Calle en pésimo estado

Continuamente se están quejando los vecinos de la Soledad del mal estado en que se encuentra la calle del tranvía.

Dicen que la construcción de ese ramal les ha dejado intranquilos la calle en donde abundan piedras, huecos, charcos etc.

Desean que el amigo Viquez se compadezca de ellos.

### Golpeado por un tren

Ayer a las 10 hs. fue golpeado por el tren de pasajeros de Limón el menor

### Piden el reconocimiento

Washington.—El reconocimiento del Gobierno de Soviet ruso fué pedido por una delegación del «Comité de mujeres para el reconocimiento del Gobierno ruso» que conferenció con el Secretario Hughes en el Departamento de Estado. El Secretario Hughes no hizo una declaración oficial, pero se tiene por entendido que su respuesta produjo muy poca satisfacción a los que esperaban un cambio de su actitud manifestada previamente.

Rafael Angel Bonilla Torres, vecino de San Pedro de Montes de Oca.

El hecho se debió a una imprudencia de Bonilla quien se encuentra golpeado en la cabeza y en el cuerpo.

### Contestando al diario católico

Así como «La Tribuna» ha tratado de desmentirnos, el diario católico «La Verdad» se nos viene encima porque por un lado censuramos los escándalos de la Casa Misteriosa, y por otro una gacetilla encomia a «La Duquesa del Bal Tabarin», opereta que se está representando en el América.

Debemos advertir a esta hoja que siempre nos ha merecido respeto y alta estimación, que muy rara vez concurrimos a los teatros porque nos falta tiempo para ello; y que todas las empresas teatrales hacen su reclame en los diarios dignos de tomarse en cuenta por su gran circulación, de la misma manera que el zapatero anuncia sus zapatos, los médicos sus horas de consulta y la bondad de sus productos las casas industriales.

Sus comentarios sobre óperas, zarzuelas y operetas, pueden estar bien o pueden estar mal. Pero sea en una u otra forma, sería lo más acertado que pidiera al Supremo Gobierno mayor energía en la censura.

Y para que ésta estuviera de acuerdo con sus deseos y dogmas católicos, le

sugerimos a los redactores de «La Verdad» que se entrevisten con don Julio Acosta y le pidan que la censura sea puesta en manos de algún clérigo o, mejor todavía, de todo el Venerable Cabildo.

Así acabarían con la «Duquesa del Bal Tabarin», y Santas Pascuas. Es cuestión de entenderse con don Julio.

Pero no se nos venga encima hablando de mercantilismo, repórters, relatos fantásticos, prensas enfermas, etc. etc., cuando estamos comprobando que todo lo dicho es absolutamente cierto.

Hoy mismo acuda con su trabajo a la MINERVA

### Baja el cambio

Durante el día de ayer los bancos liquidaron sus operaciones al 450, pero en la calle se vendieron letras sobre Nueva York al 448 y al 447. Las Libras estuvieron al 416 con tendencia a la baja. Se espera que en la semana entrante el cambio baje mucho.

No olvidar que la imprenta MINERVA mantiene sus

### La lucha

Próximamente saldrá a la arena periodística un nuevo diario de la tarde, dirigido por nuestro antiguo repórter don Rosendo del Valle y Batalla.

Se titulará «La Lucha» y no tendrá color político. Las oficinas están instaladas frente al Museo Nacional.

Larga vida le deseamos.

# La casa de salud de periodistas en la ciudad de Mexico

En la ciudad de México se acaba de inaugurar un sanatorio para el uso exclusivo de las personas que se ocupan en cualquier rama de la industria editora o de publicación. En todo el país hasta ahora se han suscrito 2,000 personas, y 3 de los 4 pabellones de dicha casa están ya funcionando. El título de miembro concede a las familias de los socios las prerrogativas del hospital o sanatorio y los fundadores esperan que dicha institución no sólo preste valiosos servicios a los miembros de la Prensa Mexicana, sino que lo efectuarán mediante un costo muy módico.

Al director de uno de los principales periódicos de la ciudad de México, el Ing. Félix F. Palavicini, le cupo el honor de haber inaugurado este movimiento, que en seguida se consideró tan laudable que se unieron otros directores en la propaganda en busca de socios y donaciones. Por ejemplo, el dueño de una gran finca rústica en uno de los ensanches más interesantes de la Capital, o sean las Alturas de Chapultepec, regaló el sitio necesario para la construcción del hospital, en tanto que los gobernadores de varios Estados y representantes de las principales industrias, mercaderías y comercios con que bondadosamente contribuyeron en efectivo, hicieron posible la fabricación de dicho edificio y conseguir el equipo del hospital más moderno que existe en aquella región central de las Américas.

**SE OFRECE:**

Cacao mani a .....	45.00 quintal
Arroz del país a .....	30.00 "
Frutas de California a ..	46.00 "
Jabón Azul Inglés a ....	26.00 la caja
Queso Bagaces a .....	95.00 quintal
Hierro para techo, de 6 pies; Baldes de todo tamaño, Papel de imprenta barato, Gasolina Wico.	

en el

**Almacén de Tomás Fernández F.**  
Teléfono 198 - Apartado 614

**OSTIONES (Oysters)**  
Frescos, en Concha

— Llegan diariamente a la CANTINA —

**EL BOLSIN (antigua Magnolia)**

Se envían a domicilio - Teléfono 261

Se expende también la Cerveza SELECTA de barril, en vaso

**CAMISAS**  
En un variado surtido  
A \$ 7.50 c/u.

**TIENDA ESCALANTE**

## UN BUEN SAMARITANO.

El Sr. Don José Rego, Córdoba 1558, Buenos Aires, nos escribe: "Un día que pasaba por la Plaza Rodríguez Peña, vi un hombre sentado en uno de los asientos, y parecía que sufría; le pregunté que es lo que tenía y si podía ayudarlo en algo. Me dijo que sufría agonías con sus pies por que estos se encontraban hinchados y estaba enteramente cansado de gastar dinero comprando remedios que no le hacían el menor bien. Le di dos estampas de la maravillosa Píldora De Witt y de esta manera he tenido la satisfacción de haber ayudado a lo menos a una persona en el camino de mejorar los desarreglos de los riñones y de reumatismos. De esta oportunidad me aprovecho para manifestarles que mis dos hijas de 16 y 21 años respectivamente, se estuvieron quejando de dolores en la boca del estómago y de dolores de espalda; hace más o menos cinco días que tomaron algunas Píldoras De Witt y ya se encuentran mejor."



Tan seguro estuvo el Sr. José Rego de que las Píldoras 'De Witt' eran las mejores para el reumatismo y dolor de espalda, que él supo por cierto que ellas habrían de curar al Sr. enfermo que encontró en la Plaza Rodríguez Peña.

Dicho Señor tuvo los síntomas que indican una grave enfermedad de los riñones. Estos son: dolor de espalda, pies hinchados o piernas hinchadas, reumatismo, entumecimiento, acedia, orina turbia, prurito o irritabilidad. Todo esto puede significar que en un futuro muy breve Ud. será molestado por los terribles y desagradables dolores producidos por un mal funcionamiento de los riñones y se verá obligado a abandonar su trabajo como el Sr. citado más arriba que se encontraba sentado en la Plaza Rodríguez Peña sufriendo horriblemente.

La prueba de la gran eficacia de este notable remedio, no termina aquí. Las dos hijas del Sr. Rego se encuentran hoy enteramente bien gracias a las Píldoras 'De Witt'. Si Ud. compra hoy una caja de Píldoras 'De Witt', su mejoría empezará también hoy.

# Píldoras DeWitt

El remedio mas grande del mundo para: —  
Reumatismo, lumbago, ciática, cálculo, mal de piedra, gota y los siguientes síntomas, como ser, dolor de espalda, dolor en los pies, brazos o piernas, depresión, estreñimiento, irritabilidad y dolores en los músculos y articulaciones. Se venden en todas las principales farmacias y droguerías; pero si Usted tiene alguna dificultad en hallarlas pídale al depósito general. Hermann & Zeldon, San José.

## Noticias de Centro América

Tegucigalpa, 30  
— Encuétrase grave doña Rosinda Ferrer de Amador a consecuencia de haber tomado una dosis de veneno.  
— En Nacahome Estanislao Osejo dio muerte en egítima defensa a Miguel Zúñiga R.  
— Prepárase suntuoso festejo para el primero de mayo celebrando la consagración del Arzobispo Hombach.  
— Llegaron el doctor Rubén Andino y esposa y el Lic. Ricardo López.— *El Cronista*  
— El Palacio Municipal va a ser reconstruido en el antiguo lugar. El Poder Ejecutivo a ofrecido todo su apoyo para la obra.— *El Día*.

Guatemala, 2  
— Ayer eligió la Asamblea Legislativa a los designados a la Presidencia de la República. Primer designado Gral. Margarito Uriza; segundo, Gral. Francisco Fuentes. El primero es comandante y Jefe Político de Jutiapa y Ministro de Guerra el segundo; ambos son personalidades de relieve. También se eligió a los miembros de la comisión permanente de la Asamblea y con los siguientes diputados: J. A. Maduy, Víctor M. Steves, José M. Lasso, Buenaventura Echeverri, Maximiliano R. Morales y J. F. Juárez Muñoz.  
— Los doctores Juan S. Ortega y Luis Laso Arriaga han sido nombrados para revisar el plan de estudios de la Facultad de Medicina con el cual no están de acuerdo los estudiantes y han pedido se reforme.

**LA COLONIAL - Migu García y Hno.**  
Fábrica de cacao y café molido, y molino de arroz.— Precios los más bajos en Plaza.— Esquina Noreste del Mercado, 50 vs. al Norte.— Ap. 1023.

# VIVA EL PONCHE NACIONAL

El preferido para el público consumidor.

En 15 días que ha reaparecido tiene ya reconquistada su fama y aclipsado sus imitadores.

Una copa de Ponche Nacional es un fortificante y reconstituyente por su sabor y gusto delicado.

De venta en todas las Cantinas y Pulperías

Fabricado por el Laboratorio Industrial  
**C. M. Salazar, Sucesor**  
Apartado 694 — Teléfono 732

## AVISO

Del 10 de Mayo próximo en adelante, se cobrarán las cuotas de la primera parte del detalle publicado en "La Gaceta" del 31 de Enero con el 10 por ciento de multa y por la vía de apremio.

## Junta de Educación de Limón. NOTICE

After May 10th next all quotas of School Tax published on Official Gazette January 31st will be collected with 10 per cent additional fine and by force of Law.

Limón Board of Education.

Quiere Ud. quitarse **LOS CALLOS** Compre hoy mismo el

Agencia con DEPOSITO PERMANENTE **EL PIAVE** Frente al lado Norte del Mercado

Comparamos Números  
Ejemplares del DIARIO DEL COMERCIO correspondientes al domingo 29, compramos en esta ADMINISTRACIÓN.

**OSRAM NITRA**

La intensidad luminosa de la lámpara Osram Nitra es insuperable, siendo su consumo de corriente a la vez sumamente reducido!

Representante de la lámpara Osram: Alfonso Altschul, San José de Costa Rica, C.A.

## Gabinete Optico Elctrico Dr. ELIAS BLANGO



Aparatos de última invención para el EXAMEN DE LA VISTA  
Espejuelos, Lentes y Cristales especiales de todas clases  
Contiguo al Royal Bank, frente al Siglo Nuevo

Encargue sus trabajos a la IMPRENTA MINERVA

# Llamamos la atención a los señores diputados sobre un documento oficial de traducción

Hemos venido tratando de las reformas petroleras que se piden al Contrato de la Richmond Levering; de las que también solicita al Congreso la International Oil and Pipe Co., y de la necesidad de que los señores diputados comparen entre unas y otras para que su decisión final se ajuste a las conveniencias del país.

Hojeando papeles y documentos para tratar estas delicadas cuestiones con la mayor imparcialidad, pero también con la mayor justicia, nos hemos encontrado con un error verdaderamente grave, que deben tomar muy en cuenta los honorables legisladores.

Se trata nada menos que de la traducción completamente errada de las reformas que presenta la Richmond Levering.

El texto inglés y el texto castellano fueron publicados en "La Gaceta" del once de abril del corriente año, y no nos explicamos cómo pudieron incurrir en tan notoria equivocación los traductores.

Desde luego, queremos suponer que sólo se trata de un error involuntario de concepto, o de una simple interpretación hecha con la mayor buena fe.

Para comodidad de los señores diputados vamos a reproducir la comunicación del Royal Bank of Canada sobre el particular, que, como antes decíamos,

aparece en "La Gaceta" del 11 de abril último.

## Comunicación del Royal Bank

San José, Costa Rica, abril 3 de 1923.—Señor Ministro de Fomento. Presente. Muy señor nuestro: Ponemos en su conocimiento lo que hemos recibido un cable de nuestra oficina en Nueva York que se lee como sigue: "We authorize you to pay at our debit... \$ 35,000 to the Minister of Fomento by order of Richmond Levering and Company for account of Administrator of Public Rents, as guarantee under Article 10 concession granted Richmond Levering and Company by law 46, providing written acceptance of Minister acknowledge acceptance is subject his Government granting following modifications within 30 days: Article 1 inserting language making absolutely definite right to explore is exclusive: Article 10 giving contractor absolute right abandon contract any time it shall be established to their satisfaction petroleum does not exist in commercially exploitable quantity, and providing for immediate return of any deposit made to the Government with 6 0/10 interest on notice such abandonment; the first deposit of 35,000 dollars is to be guarantee dur-

## incorrecta

### Hablamos de las reformas que pide la Richmond Levering, cuyo texto inglés es muy diferente del castellano

ing first 2 year period and subject to being returned as above provided: Article 24 giving right to Levering to transfer contract to company organized for the purpose of owning and operating concession contract: Article 30 making more clear that contract authorized for International is subordinate to Levering contract. Please cable advice whether or not payment is made.—Somos de Ud. attos. Ss. Ss., Rob. W. Watt, Administrator.»

#### Comentarios a esa nota

Claramente se observa

en el anterior cablegrama, salvo que hayamos olvidado por completo el idioma inglés, que la Richmond Levering pide derecho absolutamente exclusivo para explorar; derecho absoluto para abandonar el Contrato EN CUALQUIER MOMENTO; devolución inmediata de los depósitos hechos al Gobierno, en cuanto se le dé aviso del abandono del contrato, con un 6 % de interés; y derecho a la Richmond Levering para traspasar la concesión a COMPAÑIA ORGANIZADA.

Lo anterior es lo que establece en algunas de sus reformas la Richmond Levering. Sin embargo, en la

traducción oficial se interpretan de otra manera los más importantes conceptos del cablegrama arriba inserto, como muy bien puede notarse.

#### Traducción

#### de los puntos

#### más importantes

"La primera innovación se contrae a consignar indubitable y claramente que el derecho que se concede al contratista por el artículo primero, es un derecho exclusivo y que, en consecuencia, cualquier concesión posterior semejante que se otorgue, no perjudica la prioridad y derechos legítimamente adquiridos por el contratista.

La segunda tiende a establecer que el depósito de \$ 35,000 garantiza el fiel cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el artículo 2.º, y que el contratista puede abandonar el contrato al cabo de dos años, (???) si a su juicio, se comprobare que no existe petróleo en el área concedida explotable en cantidad comercial, pudiendo, en ese caso, retirar el contratista las sumas depositadas en garantía del cumplimiento de sus obligaciones.

La tercera se refiere a autorizar al contratista para organizar una compañía, (???) que asuma las obligaciones y derechos del con-

tratista, a fin de desarrollar la Empresa.

#### Nuevos comentarios

Hay su diferencia entre abandonar al cabo de dos años o en cualquier momento; como también la hay, y muy marcada, entre organizar una compañía y traspasar el contrato a compañía organizada, que bien puede ser la Standard Oil, la Sinclair, la Eagle, cualquiera de los poderosos trusts de petróleo.

Sólo hemos reproducido los puntos que en nuestro concepto están en divergencia, y no publicamos todo lo que apareció en "La Gaceta" por ser excesivamente largo.

Pero instamos a quienes han de decidir en este asunto, para que busquen y lean de nuevo esos documentos, con toda calma y serenidad.

En todo caso, íntegramente si hemos insertado el texto inglés de las reformas, al cual única y exclusivamente se atienen los directores de la Compañía en Nueva York.

Léase con cuidado, y si alguien encuentra que nuestras apreciaciones no son exactas, tendremos mucho gusto en volver a leer ese cablegrama con un buen diccionario español-inglés a nuestro lado.

## Feria de Ganado de la plaza de Alajuela el lunes, 30 de abril

Amado Zumbado vendió a Marcelo Fernández 5 reses a 27 céntimos; Augusto Quesada vendió a José Arias 1 res a 23 céntimos; Julio Sánchez vendió a José Cruz 2 reses 30½ céntimos; Luis Rodríguez vendió a José M.ª Quesada 1 res a 30 céntimos; Zúñiga Ch. vendió a Colombari y Cia. 38 reses a 32 céntimos; Dello Arias vendió a Marcelino Fernández 1 res a 35 céntimos; José Cruz vendió a José Arias 1 res a 23 céntimos; Higinio González vendió a José M.ª Agüero 27 reses a 34½ céntimos; Luis Rodríguez vendió a José Arias 3 reses a 29½ céntimos; Luis Rodríguez vendió a Juan R. Vega 7 reses a 39 céntimos; Bart y Cia. vendió a Rafael López 1 res a 33 céntimos, 1 a 34½ céntimos y 1 a 28 céntimos; Francisco Zamora vendió a Cruz Blanco 6 reses a 41 céntimos; A. Quesada vendió a Ernesto Aguilar 4 reses a 34 céntimos; Ismael Alvarado vendió a José Arias 1 res a 22 céntimos; Francisco Cantillo vendió a Colombari y Cia. 25 reses a 33 céntimos; Francisco Cantillo vendió a Próspero Gómez 5 reses a 38 céntimos; Solé y Cia. vendió a José Arias 10 reses a 37 céntimos; Francisco Cantillo vendió a José Herrera 5 reses a 34 céntimos; Julio Sánchez vendió a José Herrera 13 reses a 27 céntimos; Bart y Cia. vendió a Luis Solís 1 res a 31 céntimos;

Emp. Ganadera vendió a Guillermo Rojas 40 reses a 40½ céntimos; Emp. Ganadera vendió a Juan R. Vega 15 reses 38 céntimos; Emp. Ganadera vendió a A. González 20 reses a 35 céntimos; Luis Rodríguez vendió a Alberto Rodríguez 1 res a 37 céntimos; Luis Rodríguez vendió a A. González 9 reses a 36 céntimos; Feliciano Quirós vendió a Francisco Cantillo 60 reses a 34½ céntimos; Francisco Cubillo vendió a Edmundo Campos 4 reses a 29 céntimos; Francisco Cubillo vendió a Marcos Chaverri 4 reses a 30 céntimos; Solé y Cia. vendió a Narciso Vega 5 reses a 33½ céntimos; Solé y Cia. vendió a David Zúñiga 4 reses a 33½ céntimos; Solé y Cia. vendió a José Villalobos 4 reses a 33½ céntimos; Julio Sánchez vendió a Tobías Sancho 25 reses a 33½ céntimos; A. González vendió a Canossa 1 res a 37 céntimos; Bart y Cia. vendió a Antonio Gómez 4 reses a 34 céntimos; Bart y Cia. vendió a Roque Hidalgo 2 reses a 34 céntimos; Bart y Cia. vendió a Manuel Madrizal 2 reses a 33 céntimos; Bart y Cia. vendió a José M. Oviedo 2 reses a 31 céntimos; Bart y Cia. vendió a Luz Afaro 1 res a 30 céntimos; Solé y Cia. vendió a Amado Zumbado 3 reses a 33 céntimos; Solé y Cia. vendió a Federico Montero 5 reses a 33 céntimos; Solé y Cia. vendió a Luis Vargas 1 res a 33½ céntimos; Solé y Cia. vendió a Urbano López 2 reses a 33½ céntimos; Solé y Cia. vendió a J. R. Saborio 3 reses a 33½ céntimos; Tobías

Sancho vendió a Hipólito Solórzano 4 reses a 34½ céntimos; Tobías Sancho vendió a Domingo Benavides 4 reses a 34½ céntimos; José Salmón vendió a Francisco

Cantillo 30 reses a 39 céntimos A. Quesada vendió a J. M.ª Lobo 12 reses a 33 céntimos; Urcuyo vendió a Colombari y Cia. 5 reses a 33 céntimos.

## A los Españoles

La SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BENEFICENCIA hace saber a los que no sean socios de ella que la cuota de entrada ha quedado suprimida durante el presente mes de mayo. Las solicitudes de ingreso de los residentes fuera de esta ciudad pueden dirigirse directamente al Secretario, apartado 879, o a los representantes de la Sociedad en las cabeceras de provincia.

San José, 1.º de mayo de 1923.

PAULINO BURUAGA, V. M. CABRERA  
Presidente Secretario

## Captura de dos gamines

Los detectives le echaron ayer el guante a dos gamines llamados Ramón Chacón y Miguel Salas, quienes se dedicaban a desplumar a cuanto hijo de vecino se ponía a su alcance.

Contra esos rapaces hay numerosas quejas por robo y estafa.

Del mismo molde de Chacón y Salas hay una enorme parvada que opera en el mercado.

## Inauguración de una carretera

El domingo próximo será inaugurada con toda solemnidad la carretera a Coronado, habiendo sido invitados al acto el señor Presidente de la República, el Gabinete, el señor Arzobispo y varios diputados.

La Banda Militar amenizará el acto y tomará parte activa el Auto Club Costa Rica.

Esa carretera ha sido construida con buenos materiales y es un gran paso de progreso.

## Revista del Mercado

### Artículos de primera necesidad

Azúcar, 28 y 30 colones el quintal lo que es una barbaridad.

Arroz, 34 colones quintal de primera clase y 32 colones de segunda.

Frijoles, 104 colones la fanega y @ 1.25 el cuartillo.

Maíz, 90 colones la fanega y 95 cims. cuartillo.

Queso, blanco a @ 1.20 y de bola a @ 1.50 la libra.

Fideos, 50 cims. libra.

Harina, 56 colones bulto de dos quintales.

Café, crudo, de primera a 75 cims. libra y molido a un colón.

Cacao, molido a un colón la libra.

Papas, 80 cims. cuartillo.

Mantequilla, @ 3.50 libra.

Cebollas, canarias 40 céntimos la libra.

## Circuito corto

Antenoche, entre la Calle 10 y la Avenida 2ª, se produjo un circuito corto en la red de alambres de la Compañía de Alvarado. Felizmente no se registraron consecuencias.

A propósito de esto debemos agregar que la población está muy molesta con las irregularidades y trastornos del servicio que suministra aquella Empresa.

## Lavandería Sixaola y Sixaola Dry Cleaning

100 varas Oeste Teatro Feyth

Por la módica suma de @ 1.50 se limpia y aplancha a vapor un traje de casimir y se le envía a su casa.

## Para la tierra azteca

Para México salió nuestro particular amigo don Raúl Cordero S., miembro distinguido del profesorado costarricense y elemento de relevantes méritos.

Va lleno de entusiasmo y con el propósito de triunfar en la gran nación amiga. No dudamos de su éxito y le deseamos un feliz viaje.

# ULTIMAS NOVEDADES DEL

## A mis amigos del Guanacaste y Puntarenas

Son tantas las cartas que he recibido de mis amigos que tengo en las provincias de Guanacaste y Puntarenas, que tendría que disponer de mucho tiempo para contestarles, individualmente, sobre lo que yo opino referente a la campaña eleccionaria que se avecina, y con ese motivo he resuelto hacerlo en estas lineas.

Yo, que desde el año de 1914 recibí la decepción más grande que en política puede recibirse, en virtud de la burla sangrienta que se le hizo al pueblo, me concretaré de esta vez a dar mi voto por la persona que crea más apta para cumplir un buen programa de Gobierno, no de los que escriben todos los partidos políticos, sino el que conviene al país, el de la *honradez política*, que es lo único que le hace falta a la nación para surgir. Y hecho este pequeño preámbulo, voy a externar mi opinión a los amigos que me han consultado, refiriéndome a los diferentes partidos políticos hoy en la arena pública, por el orden en que cada uno de ellos ha ido apareciendo.

**PARTIDO REFORMISTA.**—Este partido tiene un gran programa escrito, que si hubiera un hombre capaz de llenarlo, no hay duda que haría una revolución benéfica en el orden Administrativo. Su candidato es el General don Jorge Volio, de quien se cuentan muy hermosos triunfos militares, nacido de las buenas castas de Costa Rica; pero de sus aptitudes de estadista nada se ha dicho ni se le conoce; de manera que yo me abstengo de decir si este señor haría buen o mal Gobierno.

**PARTIDO ECHANDISTA o Agrícola**, que es igual.—Ha publicado otro programa digno de elogio también y que si fuera cumplido por el hombre que este partido lleve al Poder, los costarricenses deberíamos batir palmas, porque no hay duda, los conceptos allí emitidos son un verdadero programa de buen Gobierno. El candidato que ha escogido dicho partido es el conocido ciudadano Lic. don Alberto Echandi, cuyo nombre solamente es una garantía para dirigir cualquiera agrupación, y no es aventurado pensar que este hombre así como en otras épocas ha dejado posiciones políticas de importancia debido a que sus consejos de economía y orden no se han seguido, mañana si lograra dirigir los destinos de la Patria, podría encarrillarlos por el buen sendero, es decir, con toda la *honradez política* que necesita el país en este momento. Los costarricenses no tenemos por qué dudar de la competencia administrativa del señor Echandi, pues lo hemos visto triunfar siempre en sus empresas, conceptuándolo como uno de los hombres limpios en nuestro medio.

**PARTIDO JIMENISTA.**—Su programa, que ha sido calcado del Reformista y del Agrícola, es magnífico, como toda obra que se mejora con el concurso de varios cerebros; pero a mi juicio, los programas escritos sólo sirven para anular, en la mayoría de las veces, a las personas que los suscriben para no cumplirlos. El candidato de este partido lo es el Lic. don Ricardo Jiménez Oreamuno, de quien Costa Rica tiene los recuerdos más funestos que puedan atribuirse a gobernante alguno, y no creo que la mayoría de los costarricenses lo favorezca de esta vez, a no ser que nosotros fuéramos como los canes, a quienes el amo les da un puntapié y momentos después corren a lamer la mano de aquel amo. Es don Ricardo el principal responsable del caos financiero y político por que hoy atraviesa la nación; y sería la anomalía mayor que hoy, después de la burla que le hizo al pueblo al dejar el Poder, de una administración que también fue desastrosa en lo moral y en lo financiero, se le recompensara todo aquello con ponerlo a regir nuestros destinos nuevamente.

Esa es mi opinión, sencilla y quizá muy mal escrita, pero franca y sincera.

San José, 1.º de mayo de 1923.

MANUEL J. GRILLO

## Instantáneas políticas

Dice un diario que el Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación ha impartido sus órdenes a las autoridades locales para que informen al Gobierno de las reuniones políticas, con especificación del número de asistentes.

Según Rodó, esta medida se ha tomado con motivo de las exageraciones del general bolsheviqui.

Expone don Julio en su último Mensaje: "Si de cualquier rincón siniestro el peligro asomare la cabeza, el Gobierno estará pronto a sacrificarlo todo antes que sean heridas la libertad y la justicia".

Nosotros no creemos, como algunos suspicaces, que esta sea una amenaza especial para los turecos, pues suponemos que el Presidente habla en términos generales.

En otro pasaje dice el Presidente: "Creo de mi deber reiteraros la instancia que os hice en mi penúltimo Mensaje, para que os sirváis traer nuevamente al debate el proyecto de ley contra la vagancia, que venga a llenar las deficiencias de la ley actual en el sentido

de hacer más breve el procedimiento y más eficiente el castigo de esa clase de trasgresiones.

Tampoco esto va contra nadie en particular. Conste así.

Para "monos", los costarricenses. Apenas dijo don Alberto: *Costa Rica para los costarricenses*, expusieron los jimenistas: *Costa Rica para los cartagos*.

A lo cual agregamos nosotros: *para los cartagos el Club de la Boniga*.

Sigue don Ricardo desilusionando a los amigos de su Administración, pues dice en "La Tribuna" de ayer: "Salga como salga la campaña electoral, espero tener el gusto, el próximo mayo, de ser uno de los muchos que vayan a saludar al señor Acosta en reconocimiento de su alteza de miras, republicanismo y actuación en el desempeño de la Presidencia de la República".

Lo que falta averiguar es si en su viaje a casa de don Julio lo acompañarán Castro Quesada, Castro Urefia, Billo, Zelaya y el Alcalde Marín, o sólo se hará acompañar por Casorla.

## Directiva echandista de Liberia

Telegrama de Liberia

a Jorge Sáurez

El 29 de Abril se instó la Directiva del Partido Agrícola que proclama al Lic. Echandi para Presidente de la República en el próximo período Constitucional quedando instalada del modo siguiente:

Presidentes Honorarios: Francisco Mayorga Rivas, (eslao Saborio, Maximiliano Soto Fernández, Lic. Francisco Faerron Suárez, Aristides Baltodano

Briceño, Rafael Hurtado Aguirre, Lic. Leonardo Rodríguez.

Presidentes Efectivos: Doctor Enrique Montiel Lacayo, Baltazar Baldiodeda Muñoz.

Vice Presidente: Luis Urbina Alvarez

Secretario: Antonio Garnier Bastos.

Prosecretario: Gonzalo Armas Chinchilla.

Tesorero: Clodomiro Valdeomar Pérez.

Siguen 115 Vocales.

(f) ENRIQUE MONTIEL

## El hombre de las contradicciones

Ya don Julio no es para don Ricardo el hombre reaccionario, que amorzaba con los capuchinos y pronunciaba sermones en su Iglesia; ya no es el que tenía más interés que las compañías petroleras en el mantenimiento de las concesiones; ya no es el que entrega la soberanía del país, como Esau su primogenitura, por nada, como dijera a propósito del protocolo análogo; ya no es Job que se sienta a lamentarse de la situación de su país, sobre el estercolero de las estrecheces financieras, ya no es don Julio el incauto que iba a atar de pies y manos a su patria, para someterla a las horcas caudinas de los banqueros norteamericanos; ya no es don Julio el incapaz, ya no es débil, ya no es el entregador de patrias. Ahora para don Ricardo, según la explicación que da de su ausencia en la Casa Presidencial el 1º de mayo, don Julio me rece que él, el gran don Ricardo, "vaya a saludarlo en reconocimiento de su alteza de miras, republicanismo y actuación en el desempeño de la Presidencia de la República".

A don Ricardo habría que recordarle a cada paso el proverbio inglés: "Se resbala más fácilmente con la lengua que con los pies".

CASTOR

## El señor Echandi y los sistemas de Gobierno

Don Rubén Solano, a quien no tenemos la honra de conocer, se ha permitido interpelar al Lic. Echandi para que exprese si acepta o no los métodos de gobierno empleados por otros grupos políticos, ya que en su manifiesto recientemente dirigido al país, él declaró que en su partido serían acogidos sin repulsión, mas con afecto, todos los costarricenses que quieran bien a su patria y que estén conformes con las tendencias generales del Partido, así hubieren sido tinoquistas, como fernandistas, civilistas o duranistas.

El señor Solano, con todo y llamarse miembro del Partido Agrícola, olvida que esta agrupación tiene una plataforma propia de gobierno, condensada y definida después de estudios y experiencias, y que a ella someterá por entero su conducta, en el Poder o fuera de él, así como ha comenzado a convertirla en realidades benéficas para el país en el año que lleva de iniciada la presente legislatura. Y teniendo un sistema propio no cabe que se interrogue si se aceptan otros, buenos o malos.

Por otra parte, la indole y capacidades bien conocidas del señor Echandi, sus procedimientos políticos dentro y fuera de las funciones públicas, la transparencia cristalina de su vida doméstica, son prendas valiosas de que el programa del Partido Agrícola será cumplido hasta donde las posibilidades humanas lo permitan.

## Afilando hachitas En Cañossa hay buenos mollejes

Siempre que he tenido ocasión de ir a la Casa Presidencial he sido recibido tan cortesmente por el señor Acosta que, lejos de repugnancia, siento placer en volver a ella y ofrecer mis respetos al señor Presidente. No quise ir a la recepción oficial del martes porque como no acostumbro hacer simples visitas oficiales, si hubiera hecho aquella en seguida se habría dicho que no era la del diputado cumplidor de deberes de cortesía, sino la

del candidato cortesano que hace hipócritas reverencias que redunden en provecho de su candidatura. Salga como salga la campaña electoral, espero tener el gusto, el próximo mayo, de ser uno de los muchos que vayan a saludar al señor Acosta en reconocimiento de su alteza de miras, republicanismo y actuación en el desempeño de la Presidencia de la República.

RICARDO JIMENEZ

## El Lic. Echandi contesta a Rubén Solano

San José, 5 de mayo de 1923.

Señor don Rubén Solano.

Muy señor mío:

El manifiesto que hace algunos días publiqué no tiende, como Ud. parece insinuarlo, a vindicar o justificar tal o cual régimen político. Su objeto es claramente otro: procurar la armonía y la paz en la familia costarricense.

El juicio que se emite sobre un sistema de gobierno tiene siempre un valor discutible. Quien pretenda estar en posesión de la verdad absoluta, sobre todo en materia política, demuestra tener poco juicio. En el derrotero que sigue cada gobierno intervienen tantos factores humanamente incontrolables, que resulta un absurdo pretender medirlos a todos con el mismo rasero.

En cuanto a los casos concretos sobre los cuales Ud. ha creído útil interpelarme, no tengo inconveniente en manifestarle que no figuré en el número de los adictos a los gobiernos de don Rafael Iglesias y don Federico Tinoco; mas no por esto me creo obligado a divorciarme políticamente hoy de los ciudadanos que opinaron de diferente manera, sosteniendo y sirviendo a esos gobiernos, que andando el tiempo y calmadas ya las pasiones del momento, juzgará la Historia según sus méritos o sus culpas, como a todos los demás. Al contrario, la entrada de estos ciudadanos en las filas de nuestro partido me satisface mucho, ya que ellos vienen a colaborar honradamente en la gran obra que nos proponemos llevar a cabo en bien de la Patria.

Se ha olvidado Ud. de hacerme una pregunta que si es de verdadero interés en este debate político, o sea la que se refiere al régimen de mis mayores simpatías. Este régimen es el de la libertad y del respeto a la opinión y al derecho ajenos. Soy de Ud. atento servidor,

ALBERTO ECHANDI

## En Dota prevalece el Echandismo

Santa María 1.º, de Mayo de 1923.  
Sr. Director del DIARIO DEL COMERCIO San José

En este lugar se ha recibido con agrado la candidatura de don Alberto Echandi, se nota entusiasmo unánime. Por parte del jimenismo ni frío ni calor, pues bastante se sufrió con la entrega de los cuarteles el 28 de abril.

Corresponsal

# MOVIMIENTO POLITICO

## La provincia de Cartago es echandista

JUNTA DIRECTIVA DEL PARTIDO AGRICOLA DE SAN RAFAEL DE OREAMUNO

Los infrascritos ciudadanos, vecinos de San Rafael de Oreamuno, unidos por un mismo anhelo y una misma aspiración, de llevar a la Primera Magistratura de la Nación, en el próximo período Constitucional, al señor Licdo. don ALBERTO ECHANDI proclamado candidato por el Partido Agrícola, en la Gran Convención verificada en la ciudad de San José el día once de abril próximo pasado, han resuelto acogerle leal y decididamente esa Candidatura, y se han constituido en Junta Directiva que queda organizada en la forma siguiente:

### PRESIDENTES HONORARIOS

- Don Isaias Rivera Guzmán
- Don Víctor Gómez
- Don Florentino Ulloa
- Don Alfredo Meneses
- Don Elías Quirós
- Don Francisco Quirós
- Don Nicolás Pacheco
- Don Antonio Quirós
- Don Félix Alvarado

### PRESIDENTES EFECTIVOS

- Don Jaime Zeledón
- Don Simón Guillén
- Don Rafael Calvo Brenes
- Don Joaquín Martínez
- Don Ruperto Gómez

### SECRETARIOS

- Don Nicomedes Redondo
- Don Antonio Pacheco
- Serafín Quirós

### TESORERO

Don Rafael Ulloa

### JEFES DE PROPAGANDA

- Señores Antonio Redondo
- Emilio Pacheco
- Benedicto Arias

### VOCALES

- Señores Gregorio Solano
- Joaquín Meneses
- José Calvo Vega
- Crispín Quirós

- Rafael Guillén Quirós
- José Solano J.
- Alberto Brenes
- Rafael Solano Solano
- Tobías Meneses
- Domingo Arce
- Antonio Bonilla
- Cecilio Guillén
- Joaquín Granados G.
- Gilberto Gómez J.
- Reinaldo Gómez J.
- Moisés Guillén
- Jesús García
- Juan Aguilar
- Felipe Alvarez
- Antonio Jiménez
- Nemesio Brenes
- Teodoro Aguilar
- Rafael Sanabria Ulloa
- Juan Antonio Quirós
- Eloy Granados
- Gustavo Segura
- José Artavia
- Dionisio Calderón
- Juan J. Alvarado M.
- Ramón Fernández U.
- Manuel Quirós M.
- Joaquín Alvarado S.
- Luis Fernández V.
- Antonio Redondo
- Vicente Calderón
- Diego Arias
- Cornelio Gómez
- Miguel A. Ulloa
- Francisco Ulloa
- Marcial Sanabria
- Estanislao Redondo
- Teodoro Aguilar
- José Méndez
- Luis Brenes
- Antonio Jiménez
- Juan Rafael Aguilar
- Pedro Granados
- Abel Guillén
- Leonidas Valverde
- José Aguilar
- Francisco Robles
- Alberto Calvo
- C. Aguilar
- Alfredo Ramírez
- Manuel Serrano
- Rafael Jiménez
- Isaias Aguilar
- Ramón Solano
- Benjamín Solano
- Rafael Castillo
- Manuel Solano
- Vicente Vega
- Bernardo Aguilar
- Ramón Sanabria
- Silvestre Gómez
- Ramón Pacheco
- Alejo Redondo
- Anselmo Jiménez
- José J. Brenes
- Antonio Sanabria
- Ramón Gómez Calvo
- José Vega S.
- Guillermo Vega

## El nuevo desarrollo de la potencia hidro-eléctrica en el Brasil

El Brasil tiene la buena fortuna de poseer cordilleras situadas cerca de las populosas ciudades costeras de Río Janeiro y Soa Paulo que constituyen las fuentes de ríos de rápida corriente, de manera que la potencia hidroeléctrica de éstos puede obtenerse en abundancia y económicamente. Una compañía canadiense transmite 75,000 caballos de fuerza desde una distancia de 45 millas hasta Río de Janeiro, con el fin de suministrar la potencia necesaria para las fábricas, los tranvías y alumbrado eléctrico. Pero esta instalación hasta ahora no ha sido suficiente para satisfacer las crecientes necesidades de la ciudad de Río de Janeiro, así es que en el Río Parahyba se emplean 3 000 hombres para desarrollar una nueva usina a una distancia de 103 millas al norte de dicha metrópoli.

Ingenieros americanos tienen a su cargo las empresas eléctricas de la compañía canadiense en el Brasil, y cuando se termine el dicho proyecto del Río Parahyba, dicha compañía desarrollará 400,000 caballos de fuerza. Los peritos en la materia calculan que en los ríos brasileños pueden desarrollarse 25,000 000 caballos de fuerza, de manera que, si bien es verdad que las fuentes de carbón de piedra y de petróleo pueden ser limitadas, no es menos cierto que sus maravillosos recursos para el desarrollo de energía eléctrica podrán satisfacer con creces las mayores necesidades de potencia que tenga la nación.

La Unión Panamericana, establecida en Washington, D. C., manifiesta que la instalación en el Río Parahyba, será la más grande potencia hidráulica de Sud América, ya que llegará a generar y transmitir 130,000 caballos de fuerza. Las cinco turbinas de 32,000 caballos de fuerza cada una se importarán de Suiza; las compuertas procederán de Inglaterra, el cemento de Suecia, y los generadores y la maquinaria de construcción se importarán de los Estados Unidos.

Aunque Río de Janeiro y Soa Paulo han logrado desarrollar más de la mitad del actual abastecimiento de potencia eléctrica del Brasil, debido al hecho de que, además, de sus mayores necesidades de fuerza de atracción y para el alumbrado, son grandes centros fabriles, sin embargo, en todas las regiones pobladas del Brasil existen muchas plantas de potencia pertenecientes a municipalidades y compañías. Todas las ciudades y casi todas las poblaciones pequeñas, especialmente aquellas que se encuentran a lo largo de los ferrocarriles y ríos, tienen instalaciones para los fines de la luz y la potencia eléctrica. Además, muchas de las grandes haciendas ("fazendas") y fincas rústicas poseen sus propias plantas eléctricas.

UNIÓN PANAMERICANA

Washington, D. C.

18 de abril de 1923.

## BODA González - Mora

En la mañana de ayer y en la Iglesia de la Dolorosa se efectuó el matrimonio de don Isaac González M. con la señorita Amada Mora H.

Los esposos González Mora recibieron la bendición nupcial del Presbítero Fray Angel Alvarez, y fueron apadrinados por las siguientes personas: Lic. don Ramón Rojas C. y doña Clotilde C. de Rojas, don Eduardo Zamora y doña Elena Escalante de Zamora, don Amado Naranjo por sí y en representación de don Enrique Ortiz R., y señorita Angela Acuña, don Alberto Sanabria por sí y en representación de don Baldomero Fernández S y doña Paulina M. de Fernández, don Ricardo Mirhige y señorita Delia Mora H.

La señora Mora de González recibió numerosos presentes de sus amistades como recuerdos de su boda y entre los cuales anotamos las siguientes cartulinas: Isabel Salazar, Amado Naranjo R., Ramón Rojas Gómez y señora, Alberto Sanabria y Luis Jiménez A. y señora, Juan José Asi y señora, Juan Antonio Sanjur y señora, Pilar Hidalgo y señora, Enrique Mora y

señora, Neno y Jorge Thomson, Juan Antonio Venegas y señora, Gilberto Hidalgo y señora, Elías Carvajal y Sra. Paulina M. de Fernández, Angela Acuña, R. A. Mirhige, Mauro Carvajal M., Jorge Ortiz E., Víctor Manuel Hidalgo y Sra., Ramón Carvajal y familia, Ramona v. de Alvarado e hijos, Orquesta Muñoz, Jaime Tormo y Sra., Fraternal Vila y Sra., Empleados del Ministerio de Relaciones Exteriores, Escuela del Paso de la Vaca, Adelia de Madriz, Luis Varafanti y Sra., Ermida Gallegos M., María Luisa González, Sara Solórzano P., Nelly Bustamante, Josefina de Hueras, Mercedes de Andrés, Enriqueta Hine, Elilma de Romero María Luisa Morales, Atilia de Rodríguez y María Luisa González F.

Por la ventura del nuevo hogar nuestros votos muy sinceros.



### Natalicios

Celebran la fecha de su natalicio las señoritas María del Socorro Castro y Hortensia de Mezerville.

### Fechas matrimoniales

Celebran la fecha de su matrimonio don Ricardo Mora Fernández y doña Evangelina Preslinary (1900) Mr. G. P. Chittenden y doña Jessie Carranza (1916), don José Luis Carranza y doña Juanita Solís (1888).

### Recordatorios

Cumplen hoy años de haber fallecido doña Angela P. de Marín (1912), y don Salvador Patiño Troyo (1912)

Mañana cumplen igual fecha doña Ada Le Cappellain de Fernández (1910), y don Alejandro Jiménez B (1915).

### Hogar de gala

El hogar de don Valentín Quintana de su señora esposa ha sido aumentado por la feliz llegada de un varoncito que les ha llenado de alegría.

Congratulamos a los dichos padres y para el recién nacido mucha ventura.

### Feliz arribo

El hogar de don Rubén E.

chandi y su señora esposa doña Amparo Gamboa se encuentra de gala por el feliz arribo de una simpática y robusta chiquitina que les ha aumentado la felicidad.

### Modesto

Al medio día de ayer fue presentado a la pila bautismal el último niño del hogar de don Modesto Solari y de su señora esposa doña Digna Casal, por el Licdo don Alberto Echandi y doña Sara Casal v. de Quirós al cual se le impuso el nombre de Modesto.

El bautizo tuvo lugar en la Parroquia del Carmen.

### Estimable viajera

Después de haber sido nuestra huésped por algunos meses, salió en la mañana de ayer de esta Capital con destino a la República de Panamá, doña Ramoncita Gutiérrez de Castro, madre de doña Alicia Castro de Porras, esposa del señor Presidente de aquella República. Le deseamos feliz travesía.

### Viajeros

Partió para Estados Unidos don Jorge Hinc acompañado de su señora madre. Próximamente partirá para el mismo lugar el poeta don Luis Hinc.

### Don Rómulo Artavia echandista

Don Rómulo Artavia, importante comerciante de esta plaza ha entrado a la enorme fila del Partido Echandista.

Esta adhesión es sin duda muy valiosa.

### Telegrama de San Mateo

A DIARIO DEL COMERCIO, San José.

Aquí aumenta cada día más el echandismo. Asegúrese que Sebastián Blanco no milita en filas verdes, pues su campo está entre los jiménistas.

## MISION EVANGELICA

150 varas al Sur del Seminario  
Reuniones: Domingos y Jueves a las 7.15 p. m.  
ENTRADA LIBRE Y BIENVENIDA  
Ventas de Biblias y libros Evangélicos a precio de costo  
Folleto gratis a que los solicite

Creemos en un solo Dios y en un solo mediador, entre Dios y los hombres, nuestro Señor Jesucristo. Creemos en una salvación eterna, sin purgatorio de por medio, ofrecida por el Evangelio de Jesucristo individualmente a toda persona, proporcionada por Dios en su amor como una dádiva, y efectuada mediante la obra regeneradora del Espíritu de Dios en el corazón; el precio de nuestro rescate no siendo oro, ni penitencias, ni obras meritorias nuestras, sino la vida del Hijo de Dios sacrificada en la Cruz. La condición para recibirla es el entregarnos con fe y sinceridad al Señor Jesús como nuestro Salvador, Señor y Maestro. Creemos en la Biblia como el mensaje de Dios a los hombres y como nuestra suprema regla de fe y conducta.

Ya tengo en mi almacén LA MAGNOLIA

El papel de fumar marca

# "EL PINO"

Y la sin rival cerveza LLAVE

Agente Exclusivo A. ESCARRE

## TEATRO VARIEDADES

DOMINGO 6 de MAYO de 1923

A las 1 p. m.

Charles Chaplin en

### CARMEN

A las 2.30 p. m. Última Matinée de

### Los Perros Comediantes

A las 7 p. m. — La Bertini en:

### La Dama de las Camelias

A las 8.30 p. m. — Despedida de

### Los Perros Comediantes

y la gran película

### El Discípulo

## Teatro América

Compañía de Operetas  
Marina Ughetti

Domingo 6 de MAYO de 1923

Matinée a las 2.30 p. m.

### La Costa Azul

### y Felipe II

NOCHE a las 8.30

### La preciosa opereta

### en tres actos

### El Encanto de un Vals

## Ayer recibió su condecoración D.

### Manuel Barquero

4 Mayo de 1923

Señor

Director del "DIARIO DEL COMERCIO"

Presente.

Muy señor mío:

El Comité Nacional de la Cruz Roja Costarricense con vista del acto heroico realizado el 12 de Marzo ppdo., por el señor Manuel Barquero, salvando la vida en la Roca de Carballo a Luis Obando con riesgo de perder la suya y de conformidad con los artículos 12 y 40 de nuestros Estatutos vigentes, acordó conferirle la Medalla de

Mérito de Plata, designando el día 5 del corriente para hacerlo entrega al agraciado del Diploma correspondiente.

Para tal acto que tendrá lugar a las tres y media de la tarde en el Salón de Actos de esta Sociedad Nacional me complace en invitar a Ud. en nombre del citado Comité.

De Ud. atento y seguro servidor.

J. NORIEGA.

Pro Secretario del Comité Nacional

## Dr. HERDOCIA

MEDICO Y CIRUJANO

de la Facultad de Medicina de Paris

Enfermedades de los

Ojos, Oídos, Nariz y Garganta

HORAS DE CONSULTA:

De 10 a 11.30 y de 2 a 4

Contiguo al Teatro Variedades

# De Nuestros Corresponsales

## Heredia de duelo

Numeroso y selecto acompañamiento condujo ayer a su última morada los restos de don Federico Jara Bogantes, importante vecino de aquella ciudad y miembro de distinguida familia.

Fue el extinto hijo de nuestro patriarca don José Jara (Q. D. D. G.) y de doña Laura Bogantes.

Profesó gran inclinación por el cultivo de nuestras letras y para apreciar su grado de ilustración era necesario contar con su confianza y tratarlo de cerca; publicó bajo el pseudónimo de «Fral Janc» muchas poesías del agrado general.

Hace siete años que su amante compañera lo dejó para siempre y desde entonces el espíritu del amigo se apagó de tal manera que ya casi ni frecuentaba sus amistades, y sólo pensó en seguir.

Llegó el momento en que le acometió grave dolencia, que soportó con la resignación de un mártir.

Cuando le preguntábamos por el estado de su salud nos contestaba casi sónico: «Yo creo que esto será de poco tiempo», esto con una tranquilidad propia de los hombres de aquella genera-

ción que ya se extingue. Y así fue.

A sus deudos, y muy especialmente a doña Laura y a su tierna hija, huérfana de padre y madre, presentamos nuestra sincera condolencia.

## Sardinal

### Municipalidad

Es lamentable la negligencia con que se emprenden los trabajos municipales en nuestro pueblo. Se arregló la bomba del motor aéreo hace mucho tiempo, este funciona admirablemente, pero el pueblo no se beneficia como debería por falta del tanque correspondiente. También urge la construcción de la verja que defiende la plataforma.

Hace más de 10 días se hizo un hueco en el solar municipal para construir un excusado. ¿Por qué se ha suspendido el trabajo? En tal estado resulta contraproducente, pues los niños que juegan en las cercanías pueden encontrar un fin trágico en este hueco. (Ya lo encontró un toro).

También se inició la cerca del solar mencionado, nada más...

Estamos a nuestro Regidor para que active estos trabajos, bien sabe que es él, el único defensor de nuestros in-

tereses locales. Antes de terminar queremos preguntar por los escaños que el Municipio acordó colocar alrededor de la plaza.

¿Dónde están? ¿Están hechos? Ojalá no sea un simple acuerdo.

### Párroco

De nuevo se encuentra entre nosotros el cura párroco del Cantón. Saludámoste atentamente.

### Junta de Educación

Es ya hora de que se renueve la Junta de Educación, ¿qué ocurre? Fueron presentados los nuevos candidatos y el señor Jefe Político no ordena al Agente Principal, la juramentación consiguiente.

### Boda

El sábado 14 de abril se efectuó en la Parroquia de este centro el enlace matrimonial de la señorita Nila Angulo con don Bernardino Cavaca. Deseámostes un porvenir feliz.

### Luna de miel

Regresaron del Coco a donde fueron a pasar su luna de miel, nuestro buen amigo don Hector Gonzalez y su señora doña A. Gallo. Venirosos días a la nueva pareja.

### Iglesia

El pueblo se siente satisfecho con los trabajos que la Junta Edificadora fundadora hace muchos años, realiza actualmente en la iglesia.

No olviden los señores miembros que integran esta Junta que la manzana en que está situada la iglesia debe cercarse, para que las plantas de ornamento prosperen. Hace falta a todo trance el cultivo de un jardín lo cual no se logra si no se cerca primero debidamente.

Debe ingerirse así mismo la Junta Edificadora los medios de allegar fondos para pintar la iglesia, para que presente un mejor aspecto.

Oiga esta Junta cuánto trabajo tiene por hacer y cuánta oportunidad de servir a los intereses del pueblo!

### Viajeros

Salió para el Interior en donde pasará una temporada la señora de don Juan Casas acompañada de sus hijos Luis y la simpática Dorita.

CORRESPONSAL

## Liberia

Profunda y verdaderamente consernada se encuentra todavía la sociedad liberiana

con la muerte de don Ascensión Esquivel; pues el motivo de duelo es para Costa Rica, para Centro América y aun para la América Latina con mucho más razón lo es para Liberia, donde se nació la cuna de tan ilustre personaje.

Los hombres de la talla intelectual de don Ascensión son los jalones luminosos que la Providencia coloca en la senda de las diferentes naciones para guía de las generaciones futuras; pero por desgracia parecen ser más luminosas para nuestro desgraciado pueblo, las ensangrentadas huellas del crimen, sin duda porque éste se sanciona con pensiones...

El cobarde que le tuvo miedo a un socio y que prefirió ensañarse con su indefenso retrato, no sabe el mal que con su bajeza le ha ocasionado a Costa Rica.

Cómo interpretarán todos aquellos, que con los ojos del estómago, han juzgado los actos de don Ascensión, la hermosa lección de patriotismo que en sus últimos momentos dió?

No quiso honores porque su Patria no está en condiciones de poderlos tributar es decir: en su lecho de muerte tenía presente la an-

gustosa situación de su querida Costa Rica, por cuya salvación había aceptado la situación política en que se encontraba y no por honores que él repudiaba.

Los hombres honrados del país, los que estamos cansados de marchar por una senda a cuyo fin nos espera el abismo; los que queremos tener un gobierno honrado y de orden; los que amamos a nuestra patria y los que estamos cansados de tanta mediocridad, estamos de verdadero pesar; pues hemos perdido al único hombre capaz de extirpar el cáncer social y político que nos carcome.

El hecho de que la inmensa mayoría del país quisiera nuevamente poner en manos de don Ascensión el timón de la patria, es prueba fehaciente de que la historia le ha hecho justicia, vindicándolo de un acto que como gobernante y a lo guineense, es decir: de una manera franca, cometió en favor de un hombre que obtuvo numerosos votos en los comicios; acto que más tarde se repitió en beneficio de otro hombre cuyo nombre ni siquiera era conocido, pero que fue cometido a lo Carasco: mal envuelto en el go que llaman Constitución.

CORRESPONSAL

## Propiedad que se vende:

Media manzana construida a 100 varas del Mercado, con frente a la Avenida Central, a la calle 10 y Avenida 2.<sup>a</sup>

Dirigir propuestas: RUPERTO SAENZ.

Aserradero Giustiniani o apartado 334.

## Se habla de un entendimiento entre Kerensky y el Soviet

Nueva York.—Un miembro del partido socialista revolucionario declaró que el ex Premier Kerensky, Catalina Breshkovsky y otros líderes del partido socialista revolucionario están dispuestos a rendirse al Gobierno del Soviet para que se les encarcele en lugar de los veintidós miembros del partido que fueron condenados en el juicio efectuado en Moscú el verano pasado y quienes se dice que están muy enfermos.

A esta decisión llegaron los miembros del partido el sábado pasado cuando se anunció oficialmente la propuesta en ese sentido hecha por la delegación extranjera en su cuartel general de Berlín.

### Caballeros:

Sombreros de Paja PAJAMAS Tienda Escalante

## Usan papel de periódico

En muchas carnicerías de esta ciudad usan papel de periódico para envolver la carne, lo cual es prohibido. Esto mismo sucede en las ventas de pescado, butifarras saichichas, pan, etc.

Es ya hora de que la policía de higiene evite este abuso lo mismo el hecho de que los recogedores de basuras tengan mucha informalidad para recoger los depósitos de las casas, lo cual es perjudicial.

## El cumpleaños de "Chus,"

Ayer celebró su natalicio el estimable joven don Jesús Castro a quien sus amigos cariñosamente llaman "Chus," 23 años y quien dirá? que eso tuviera el buen amigo de andar por esas calles de Dios luciendo corbatas bravas, diciéndole "Oé, a sus conocidos y dándole cuerda a las señoras".

Lo felicitamos con cariño.

## El éxito de anoche en el Teatro Olimpia

La inauguración de anoche del Teatro Olimpia fué un éxito. El lleno completo y distinguido y la pieza "La Bella Margarita," mereció estruendosa ovación.

Para hoy se anuncian dos soberbias funciones: para la mañana la bellísima ópera dedicada a los niños: La Gallina de los huevos de Oro, a \$0.25 cada uno en las dos tardes.

Por la noche (8 p. m.) gran éxito, estreno incomparable LA FUERZA DE LA INOCENCIA Precios bajos El lunes a las 8 continúa la gran serie: ¿Quién es el comiscarado?

### LISSIA W. DE GUTIERREZ

Graduada en la Universidad de Oxford London Guildhall of Music. College of Preceptors London Choral Society.

Ofrece sus servicios como profesora de inglés y alemán y como profesora de piano y canto (método italiano).

Dirección: Altos del Despacho del Dr. Roberto Quesada J., 25 vs. al N. de la Iglesia del Carmen, calle Alfredo Volio.

### TACK HING LUNG y C.º

GIL CONG IMPORTADORES - Punta enas

EL 90 POR CIENTO DE ADULTOS PADECEN DE PIORREA  
ANTHYPYLO  
Para pertenecer al otro 10 por ciento y tener los dientes buenos, sanos y fuertes, úsese diariamente el ANTHYPYLO.  
Limpiar los dientes y protegerlos contra infecciones toda la cavidad bucal.  
En las Farmacias

Recomiendo al público usar esta pasta para conservar los dientes contra la PIORREA. Su mérito lo he notado prácticamente en mi clientela.

Dr. M. Fischel DENTISTA AMERICANO

Frente al Correo San José, Costa Rica. Depósito permanente. Pida muestras y precios. Teléfono 683 - Apartado 434

## Aclaración necesaria

Señor Director del

DIARIO DEL COMERCIO En su estimable periódico de fecha 5 del corriente, aparece una nota titulada "Parroquia y Robo", en la cual se inculpa de haber cometido un robo, a un señor de apellido Cubillo.

Como ese cargo pudiera maltratar mi condición de hombre honrado, lo mismo que lo de mi demás familia, le ruego que tanto Ud. como el perjudicado, señor Jimenez, aclaren esta incógnita, dando los nombres y apellidos.

Soy bien conocido en el comercio, y por eso pido esta aclaración.

Soy del señor Director Atto y S. S.

NICASIO CUBILLO

QUONG TAI CHONG & CO. (JACOBO SANCHEZ)

Importadores y Exportadores PUNTARENAS C. R.

## FERMIN BERNADAS

De nuevo frente a la conocida cantina LOS GNOMOS, ofrece sus servicios a su antigua clientela y a la sociedad en general.

Visite LOS GNOMOS La Cantina Chic

Café, té, chocolate y grandes surtidos de licores, confitería, etc.

## Numeros sueltos

En la tienda de Jesús Barrantes, el lado Noroeste del Mercado, se encuentran ejemplares del DIARIO DEL COMERCIO para la venta al pregon.

CONTRA ARTRITISMO REUMATISMO GOTA ARTERIO-ESCLEROSIS ARENILLAS CÁLCULOS. CIÁTICA.  
El mar Activo-Inofensivo-remedio es la  
PIPERACINA MIDY  
GRANULADA EFERVESCENTE  
El mayor disolvente del ÁCIDO ÚRICO porque el mar rico en principio activo. 2 a 4 cucharadas de las de café por día. Exigir el nombre MIDY para evitar las Substituciones LABORATORIOS MIDY PARIS

Economice su dinero: ordenando la ejecución de sus impresos en la MINERVA

ESTREÑIMIENTO Curado con la CASCARINE LEPRINCE ACCIÓN REGULAR - LAXANTE PERFECTO DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS D. M. LEPRINCE, 68, Rue de la Tour, PARIS

# Teatro Trébol

## Entre la Distinguida Concurrencia



**HAROLD LLOYD**  
in  
**Among Those Present**  
*A laughter Special*

El eminente cómico de la risa, el nunca bien ponderado Harold Lloyd, el que hace reír a los más excépticos y misántropos sujetos el que todo lo puede cuando se trata de despertar la alegría y el buen humor, trabaja esta noche en el Teatro Trébol en su monumental película de arte y de gracia titulada ENTRE LA DISTINGUIDA CONCURRENCIA.

Esta obra a que nos referimos es una de esas obras que harán época. Es la historia de un cazador sin fortuna que pasa las de Cain

en el oficio. Imagínense nuestros lectores los mil recursos que tiene para este acto el más gracioso de los cómicos. No es pues un afán de publicidad el nuestro al recomendar con entusiasmo el estreno de Harold sino un acto de justicia y un deseo de que el público pase un rato agradable con el eminente cómico.

No olvidarse de que también se correrá una clara de la revista Pathe que es de lo más informativo y que tiene que ser interesante para los que se preocupan del movimiento mundial.

# Perece ahogado en el río Tempisque un joven agricultor

El señor Pedro Pablo Espinoza ha informado al Ministerio de Gobernación, el hecho trágico que publicamos.

El 30 de abril pasado se encontraba el joven Vicente Castañeda Angulo bañándose en el río Tempisque en el lugar llamado el 'El Pago', cuando se hundió inesperadamente sin que fuera posible auxiliarlo.

Castañeda se hallaba de paseo en compañía de varios amigos y era un excelente

nadador; se sospechaba que en momentos en que nadaba hacia la orilla sufrió un ataque del corazón.

El cadáver fué encontrado dos días después en estado de putrefacción y el sepelio se efectuó en el Cementerio de Palmira.

Fue el extinto un muchacho muy querido y era hijo de dos laboriosos vecinos del lugar, don Concepción Castañeda y doña Raquel Angulo.

Paz a sus restos.

## Mañana lunes

ira la compañía Ughetti a Alajuela a dar una función extraordinaria

A fin de complacer al culto e inteligente público de aquella capital.

Subirá a la escena LA DUESA DEL BAL TABARIN la magistral obra modelo de operetas y favorita de nuestros buenos aficionados por su chispeante argumento y su música preciosa.

Esta obra es una de las grandes creaciones de la Compañía Ughetti, tanto por su cabal interpretación como por su riquísima y adecuada presentación cómica.

En ella logran un merecido triunfo MARINA ESPERANZA Y ROBERTO UGHETTI y el notable actor cómico PAOLO SALAS.

Los precios serán TRES COLONES luneta, butaca o asiento a palco y UN COLÓN LA GALERÍA.

## La Gaceta de ayer

Se aceptó la renuncia presentada por don Ramón Rojas Corrales del cargo de Cónsul de Costa Rica en Liverpool; se suprimió dicho consulado, y de la partida de \$9000 asignada en el Presupuesto para aquella plaza, se tomarán \$40 para aumentar la dotación del consulado General en San Francisco de California, en atención del mucho trabajo y de la eficiencia de ese departamento.

El Dr. Sergio Fallas fué nombrado médico del Pueblo del Cantón de Osa.

Se le aceptó la renuncia al señor don Juan José Carrazo del cargo de asistente del Departamento de Agricultura.

Visite la Imprenta Minerva.

# Teatro Feyth

## El gran estreno de esta noche

GUIDO TRENTO



Vera vive feliz con su padre, el cual por trastornos financieros vé precisado a ponerse en manos de Jaime; Vera ama realmente a Jaime, joven rico opuesto. El matrimonio efectua; son felices por algún tiempo; el padre a Vera muere, y a poco Jaime sufre una caída de a caballo y esta caída señaló el punto donde principia el grand drama. Para ver el emocionante final de esta obra porteros VAYA AL TEATRO FEYTH HOY A LAS 8 30.

## Terrible peste en la zona atlántica

En toda la zona atlántica a fiebre llamada de aguas negras, está causando estragos, lo malo es que los vecinos no cuentan con medios para combatir el mal.

En Juan Viñas han ocurrido dos casos fatales y a consecuencia de uno falleció el señor Pinar Ramírez, vecino de Castigo.

## Algo más sobre la huelga de tipógrafos en la Casa Sauter y Ca.

Ayer conversábamos brevemente con don Juan Arias Romero jefe de los talleres de los señores Sauter, donde, como se sabe—se levantaron en huelga los operarios hace tres días.

El señor Arias, con fineza que le agradecemos, nos manifestó que él no se quejaba de sus subalternos, pues había muchos muy competentes, pero como los huelguistas no se conformaban con las proposiciones de la casa, ésta no accaría tampoco las de ellos.

Actualmente nos dijo don Juan, están trabajando en los talleres todos los que han aceptado las condiciones de la casa en donde se continúan haciendo trabajos de todo género.

Deseamos que se solucione radicalmente—y de la mejor manera posible—este asunto.

**JABON DE REUTER**  
RECIBIO  
**Miguel A. Murillo**  
Frente al Banco Internacional

**Fábrica de Jabones y Velas de Esperma**  
TELEFONO No. 100  
JESUS MARIA CASTRO V.C  
PLAZA VIQUEZ - SAN JOSE

# En el Variedades se darán hoy cuatro selectas funciones

### Despedida de los Perros

En la MATINEE a las 11 CHARLE CHAPLIN en PARODIA DE CARMEN.

En la MATINEE a las 2.30 MAX SANDER en la notable película PETIT CAFE y los PERROS COMEDIANTES del profesor TENOF.

En la TANDA VESPERTINA a las 7 (precios popularísimos) la eminente FRANCESCA BERTINI en su creación de LA DAMA DE LAS CAMELIAS.

EN LA NOCHE a las 8.30 EL DISCIPULO estupefactiva película adaptación de la incomparable novela de PAUL BOURGET y DESPEDIDA de los notabilísimos e incomparables PERROS COMEDIANTES del profesor TENOF.



## La fiesta en el Sanatorio

De Cartago nos comunicaron que la fiesta que se efectuó ayer en el Sanatorio Carli en homenaje al Dr. don Jorge Sáenz tuvo un gran éxito.

Asistieron muchas personas y el programa se desarrolló con brillantez.

**Platería de A. Bello**  
Artículos de oro, plata y carey  
Exactitud en los trabajos  
Avenida Central  
Frente al Palacio Nacional

## TEATRO TREBOL

Hoy Domingo 6 de Mayo de 1923

A las 1 y 2.30: Episodios 10, 11 y 12 de HOUNDINE, O EL MISTERIO SUPREMO

A las 4 p. m.: Matinée para Señoritas  
**QUIEN DIJO MIEDO**  
Por HAROLD LLOYD

A las 7 p. m.  
**LA PARLANCHINA**  
Por PRISCILLA DEAN

A las 8.30 p. m.: Grandioso Estreno  
**Entre la Distinguida Concurrencia**  
Por Harold Lloyd

## Melcochas danzantes

Antenoche varias damitas y jóvenes de esta sociedad organizaron unas melcochas en el Laguito de la Sabana, con el mejor resultado.

Integraban el comité las señoritas Adela Araujo, Anita Alvarado y don Miguel Larrad. Y asistieron simpático saron las siguientes personas: A biba y Odille Araujo, Claudia y Odilia Soto, Esirella, Olaya y América Expósito, Luisa Sarazar, Margarita Carrizo, Pilar Cardos, Argentina Góngora, Carmen y Margarita Alvarado, Carmen Carvajal, Emelina Orozco, Vito Fuentes y otras más cuyos nombres sentimos no recordar.

## Programa

de la música que ejecutara la Banda Militar en la Misa de Trop y concierto a las 16 horas (4 p. m.) en el PARQUE CENTRAL

### Misa de Tropa

- 1 Marcha de Gala, A'ller.
- 2 Los Desterrados, Obertura, Langlois.

### Concierto

1. Marcha Rusa, Ganne.
  2. C-prichos del Corazón, Vals, Barnard.
  3. I Guaray, Obertura, Gómez.
  4. La Linda Niña de Perth, Fantasía, Biz-t.
  5. Tricks, Fox, Contrey.
  6. En el Sur, Danza Americana, Middleton.
  7. Hermanos Alegres, Vals, Vollstedt.
  8. Chong, Fox, Weeks.
- Domingo 6 de mayo de 1923.

El Director,  
CESAR A NIETO

## Tiros

### en el Cuartel Bella Vista

Anoche se le escaparon varios tiros de muser a un recluta del Bella Vista alarmando al vecindario.

En el mismo cuartel, causó sorpresa la descarga e inmediatamente se tomaron precauciones.

Los vecinos de aquella fortaleza siempre viven nerviosos con tanto movimiento.

## AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA.** - 20 palabras o menos, 75 céntimos por inserción. Exceso 3 y medio céntimos por palabra e inserción. Pago anticipado. No se admite inserciones alternas.

**MADERAS DEL PACIFICO** Puede usted conseguir a los precios más bajos de plaza en el Depósito, 100 varas al Norte del Carmen. Construcciones por dirección o por contrato.

**BOWDRY** Surtido de trajes de todos tamaños, últimas novedades de Nueva York. Pre-los módicos. Tienda "La Felicitad" Avenida Central.—Mayo 5.

**REMATE:** El lunes próximo, 7 de Mayo, a las 13 horas, 1 p. m., se rematarán las prendas de plazo vencido en el local de la Casa de Préstamos de Juan Rafael Acuña Araya, 150 vs. del Mercado, Calle 8ª, Sur. El detalle puede verse en La Gaceta Oficial, número 86 y siguientes.—Mayo 4.

**SE VENDE** o se alquila para hotel comercio o fábrica, casa con cuartos amplios, corredores, dos patios, porción de calle situada 150 varas al Norte del Mercado. Calle 8ª, Norte. Informarán en la casa número 354, Calle 8ª, Norte, Paso de la Vaca.

**DOS PIANOLAS**, una eléctrica; con pizarras. En magníficas condiciones para teatro o cantina, vende Stefano Perotti, Oeste, casa Refugio.—Mayo 4.

**VENDO** carrerón aperado con buena bestia, entenderse con Juan Bailar Librería la Express. Mayo 4.

**VIOLONCELLO, CONTRABAJO y Viola.** Clases en la Escuela de Música "Santa Cecilia" a cargo de profesor competente. Matrícula abierta.—Mayo 4.

**ALQUILO** mi casa de habitación amueblada, sita 75 varas al Norte de la Imprenta Alsina. Ernesto Quirós.—Mayo 3.

**TUBERCULOSIS**—El mundo ahora tiene cerca de dos millones de habitantes; cada siglo tiene tres generaciones. Ahora cada año mueren cuatro millones y medio por tuberculosis; cada generación 150 millones lo que es enorme. La fortuna ha querido que en el siglo actual un italiano descubriera el sistema racional científico para curar la tuberculosis; y que en Costa Rica haya sabido sacar de esto la posible regeneración sanitaria del Género Humano. Entrando hoy el Dr. Antonio Maggioni en el 87.º año de la vida, todos los curados por él del fatal morbo deben felicitarlo por haberlo vuelto no fatal, (pero si tratado a tiempo oportuno y con sistema racional). Lo que yo hago con la presente: pongo que es a él a quien debo el que mi madre, después de cuatro años y medio de tuberculosis grave haya podido librarse de los fatales bacilos desde hace dos años.  
Victoria de Peterson  
San José, 2 de Mayo de 1923.

**SE** gratificará a quien entregue una cadena y dijecon esta inscripción "Carmencita, 8 de Mayo de 1920" perdida en días pasados.—Casa del Dr. Rucavado

**EL SUMO FACEDOR** nos da como regenerar la Humanidad. El Redentor lo ha hecho en la Regeneración moral con la Crucifixión; mientras es con la ciencia que se hace la Regeneración física, y es aplicando el axioma "Electricidad es Vida"; mientras, prácticamente hablando, se hace con la electricidad introducida por la piel y por el estómago, como por medio de la solución de Cloruro de Calcio (grande conductor de la electricidad y elemento integral del organismo); pero teniendo por norma el nacimiento, para obtener nacidos sanos; con esto se puede alcanzar la regeneración física del Género Humano.—Dr. Antonio Maggioni.—San José, Hotel Central, 2 de mayo de 1923.

**VENDO EN MORAVIA** finca de siete manzanas y media de agricultura, potreros, repastos y cañales.—Leña en abundancia; aguas muy buenas; cómoda casa de habitación y magnífico galerón de ordeño. Finca productiva y de recreo. Para informes su dueño, en Cuesta de Moras.—José Manuel Araya. Abril 28.

**SE ALQUILA** casa grande, cómoda y barata, en San Francisco de Marita Redonda. Contigua a la Botica Colón. Informa en la casa que sigue.  
Abril 28

**CREMA BELLEZA:** o la Reina de las cremas, acabada recibirla Farmacia Grillo. Su preparación es el estudio de largos años del eminente profesor alemán Sr. Sobotta. Con su uso se ensuaviza, se refresca y se limpia el cutis, facilitando que los poros se abieran perfectamente. Todas las damas de buen gusto que la han usado están satisfechas de sus bondades. 28 de abril.

**CUCHILLERIA OSVALDO SALVADOR** avisa a su numerosa clientela que ha hecho una considerable rebaja en todos sus artículos de cuchillería, tijeras y cuchillos de carnicero. Tijeras de acero garantizadas marca "Trident" desde un colón en adelante. Solamente por pocos días. Abril 28.

**EN CORONADO** se vende en buenas condiciones una magnífica quinta de nueve manzanas, con apartos para sembrar maíz y con partes de café, caña y el resto de potrero, con casa de habitación de madera. Entenderse en la misma con Horacio Méndez. Abril 28.

**JOSE ASTUA AGUILAR**, Abogado.—Oficina en su casa de habitación.

**VENDO** casa grande esquinera magnífica punto comercial. Situada 100 varas al Norte de la Iglesia del Carmen. Precio: \$45,000.00. Única oportunidad.—G. V. CRESPI.

**ALFONSO ALTSCHUL**—Venta de artículos eléctricos, dinamos, motores y material de instalación en general, Bombillas OSRAM. Motores de Gas OTTO LEGITIMOS.

**VICTOR CAMPOS**—ofrece a su clientela su nuevo automóvil número 218, marca "Dodge" último modelo especial para familias. Servicio a cualquier hora del día o de la noche—Garage La Constructora. Abril 13.

**COMERCIANTE Y CONSUMIDORES**—Vendemos a precio de costo un saldo de mercaderías tales como pintura en pasta blanca inglesa a \$20.00 la arroba, secativo líquido a \$9.00 el galón. Un lote de brochas de fibra para pintura de agua. También dos mostradores para tienda de 4 varas cada uno. Pídanos por correo y será atendido inmediatamente.—L. Martínez & Hno.—San José.—Abril 19.

**BUENA OPORTUNIDAD** Se vende una casa muy centrada 125 varas sur del Banco de Costa Rica. Informará Dr. Fischel frente al Correo.—Abril 21 1923.

**VENDO** o cambio por finca de balneario, o en Puriscal 13 casas nuevas con punto de comercio. Rentan 350 mensuales también pueden venderlas dando sólo 4,000 o un lote del mismo valor o acciones de banco, pagarés o un lote de ganado o automóvil en buen estado, las casas en la Soledad dirigiéndose apartado 1106. Abril 21.

**OPORTUNIDAD**—Vendo o cambio por finca en el Puriscal 4 casas nuevas que producen \$200 mensualmente; o las vendo dando sólo 4,000 al contado; las casas están situadas en la Soledad; de esta ciudad también recibo algún lote o una casita pequeña en pagos. Diríjase al apartado 1106.

**DINERO** en una hipoteca, se solicita de 10,000 a 40,000 garantía casas en esta capital, y finca en producción interés hasta 1½. Diríjase apartado 1106.—Abril 22

**GUSANOL** Sobre este magnífico producto nos escribe un cliente: *El amigo del agricultor de los trópicos que le ayuda a combatir el sinnúmero de plagas con las que tiene que contender. El remedio infalible contra el tóraxo, mata la garrapata, cura la sarna y desinfecta cualquier herida. Pídale en las Boticas o directamente a la "Atirro Coffee Estates Co." Turrisiba. abril 24*

Inserción solicitada

# CONTESTACION DE LA CASA SAUTER

San José, 4 de mayo 1923.

Señor don Rafael Delgado  
Presidente de la Federación  
Gráfica Costarricense

Presente.

Muy señor nuestro:

Hemos leído la carta abierta que con esta misma fecha dirige Ud. a "Sauter & Cia." y que se publica en uno de los diarios de la tarde. En ella se sirve Ud. manifestar que la Federación Gráfica Costarricense, vivamente interesada en la pronta solución del conflicto que se ha presentado entre los operarios de nuestros talleres, y la resistencia que hacen sus jefes y Directores A LAS DEMANDAS JUSTAS DE LOS PRIMEROS, después de haber cambiado impresiones al respecto en una magna asamblea que se verificó anoche, dispuso transcribirnos el siguiente acuerdo:

"La Federación Gráfica Costarricense, absolutamente solidaria con la actitud de los operarios en huelga, pone en conocimiento de los señores Sauter & Cia., que si esa Casa no cede a las justas peticiones de sus operarios, pondrá en juego todas las fuerzas de que dispone al servicio de la protección de sus agremiados, siendo así, que esta Sociedad lamentaría una ruptura absoluta de relaciones entre esa casa y todas las sociedades obreras en general, pues que estas en su mayoría sino todas, son solidarias con la Federación Gráfica Costarricense."

Prescindiendo de la amenaza que envuelve el anterior acuerdo de la Asociación que usted preside, con la cual no tenemos ningún vínculo, es de lamentarse que a la magna asamblea a que hace usted referencia no se nos hubiese invitado, siquiera sea porque así habría podido la Federación Gráfica Costarricense informarse de nuestro punto de vista en el pretendido conflicto, y juzgar con más acierto criterio, de la justicia de las peticiones de los operarios, ya que, tratándose de cuestiones controvertidas sólo oyendo a ambas partes se puede decir con acierto cuál tiene la justicia de su lado.

Hemos mantenido siempre con nuestros operarios y dependientes las mejores relaciones sin que jamás antes de ahora la más ligera diferencia haya turbado la buena armonía y espíritu de leal cooperación en que todos hemos trabajado.

El 21 de abril último nos fué presentado el siguiente memorial:

"San José, abril 21 de 1923. Señores Sauter & Cia.—San José.—Señores:

El motivo que esta orígena es el siguiente: reunidos los abajo firmados, operarios de sus talleres acordamos unánimemente

manifestar a ustedes la necesidad imprescindible en que todos nos encontramos de solicitar un aumento proporcional en el sueldo de cada operario: los motivos que para ello invocamos, pueden ser para ustedes pueriles, más para nosotros son lo primordial: la estrechez de nuestra vida, unida a la desigualdad manifiesta en el salario devengado por la mayoría de nosotros. Creemos con esto poner de manifiesto lo justo de nuestra petición, y pasamos a detallarla. Hemos dispuesto solicitar nuestro aumento de esta manera:

Sueldos hasta \$20.00 el 25% el sueldo de \$21.00 a \$30.00 el 20%, sueldo de \$31.00 en adelante 15%.

Esperamos de ustedes la resolución de este asunto hasta el miércoles 25 del presente, a las 5 horas y 30 minutos.

Nos suscribimos sus atentos servidores.

José Z. Muñoz B. Eloy Morúa, Marcelino Villalra, Mauro Jirón Rojas, Juan Manuel Mora, Gilberto Varela C. Miguel Castellón F. Miguel A. Parra, Luis Valerio A. Nicolás Granados J. Emil

lio Montero B. F. Flores Rafael Valdaraes, Juan J. Sánchez Francisco Saiguero, Rosendo Chaverri A., Benjamín Vargas P., Jorge Noboa, Luis Martrigal, Carlos M. Rivera, Braulio Avila, Rafael A. Cuña, Guillermo Carmona G., José J. Zeledón, Harol Bogie, Andrés Romero J. Antonio Blanco, Nefalí Ujueta, Gmo Nietzen, Raúl Vargas B. Alexis Banco S. Alberto Vargas A. Ezequiel Vieto R. José Ulloa, R. Hoffmann"

Fácil es notar que la informalidad que denuncia el memorial por motivo "de la desigualdad manifiesta en el salario devengado por la mayoría de nosotros", es absolutamente infundada: no todos los operarios hacen la misma cantidad de trabajo, ni tienen las mismas condiciones, de modo que el salario no se puede fijar conforme a una escala rígida, sino que han de tenerse en cuenta, en cada caso, las personales condiciones de quienes lo devengan. La cuestión de salarios es una de índole particular entre el obrero que presta sus servicios y la empresa que los paga. No hemos tratado ni trataremos, con colectividad o sindicado, sino con cada obrero particularmente.

mente, procurando en el respectivo contrato de trabajo, recompensar éste cumplidamente al propio tiempo que estimular al operario.

De acuerdo con estas ideas resolvimos otorgar desde luego un aumento razonable, tomando como es natural por base la clase de trabajo a que se dedica cada operario, su eficiencia y sus particulares aptitudes. Era nuestro propósito, bien se comprende, mejorar a los buenos y de ningún modo conceder un aumento general, pues, como hemos dicho, no todos los obreros son iguales, ni acreedores por su esfuerzo a una compensación mejor. Hay individuos cuyo trabajo no es del todo satisfactorio y fuera injusto pretender que arrimándose éstos a sus compañeros más capaces o más formales lograran mejorar su salario.

El sábado siguiente, 28 de abril, dimos a conocer el aumento de salarios concedido y pagamos conforme a él, y como concesión graciosa de nuestra parte avisamos que reconoceríamos como días servidos los feriados admitidos por la Sociedad Gráfica Costarricense. Parecía que con esto quedaba terminada la dificultad; y ciertamente fue así, pues el lunes 30 de abril, los operarios acudieron a sus tareas, mostrándose satisfechos de lo resuelto por la Empresa. Uno sin embargo, considero que el aumento que le había tocado no era suficiente. Y como él precisamente había sido el promotor del movimiento protestó que de haberlo sabido no se habría metido en nada, y apelando a sentimientos de solidaridad, sus compañeros en su mayor parte artesanos honorables y de sentimientos bondadosos, lo han seguido en esta cruzada.

¿Qué nos toca hacer? Nada. Si los obreros que hasta ahora han trabajado con nosotros no desean continuar a nuestro lado, no podemos obligarlos. De la misma manera no creemos que nadie tenga derecho a obligarnos a pasar por su exigencia en cuanto a la fijación de sueldos. Esta es una Empresa de índole particular que trabaja con el capital de sus accionistas, y en la dirección de sus negocios no podemos admitir intervención alguna extraña. Pagamos a nuestros operarios y empleados puntualmente conforme a la remuneración convenida por el trabajo de cada uno, en condiciones análogas a las de los demás establecimientos de su clase; y si bien es grande nuestro deseo de mantener con nuestros obreros la mayor cordialidad dentro de un espíritu de justicia y de estimación recíproca, no podemos conformarnos con las amenazas que se nos dirigen, de las cuales nosotros con verdadera pena que la Asociación de que es Ud. digno Presidente, se erige en órgano.

Somos de usted con la mayor consideración y atentos seguros servidores,

SAUTER Y CIA.

## TEATRO FEYTH

DOMINGO 6 DE MAYO DE 1923

A la 1 p. m.

Zingo, o el Hombre Mono FINAL

A las 2 p. m.

Las 99 Desgracias de Don Camilo

A las 3.30 p. m.

El Más Fuerte

Por GUIDO TRENTO

A las 7 p. m.

AVARICIA

Por la BERTINI

A las 8.30 p. m.: GRANDIOSO ESTRENO

TU...

Por Juana Terrible González y Guido Trento

Precios para Matinées y Función de 7 p. m.

\$ 0.25 — \$ 0.15 — \$ 0.10

Precios para el gran estreno

\$ 0.75 — \$ 0.40 — \$ 0.25

Pronto: Madrugada de sangre

## Telegrafía y Telefonía Inalámbricas



En su propia casa, por correspondencia y en veinte lecciones

El precio de nuestro curso completo, incluyendo los textos de estudio y un Aparato Transmisor y Receptor Automático, es de 70 dólares, pagaderos 10 dólares al matricularse y 5 mensuales hasta cubrir el importe total; o 60 dólares al contado.

Fabricamos equipos receptores completos para telegrafía sin hilos. Alcance garantizado: 1800 kilómetros.

"No hay más que escuchar." Precio: 50 dólares.

Ingeniería Eléctrica, \$50.00 (dólares) en pagos de \$5.00

The Joseph C. Branch Institute of Engineering

Chicago, Ill., U. S. A.

Designado durante la guerra como Instituto del Gobierno de los Estados Unidos.